



CHUGOKU
MARINE PAINTS
WWW.CHUGOKUPAINTS.COM

SEAJET 031 SAMURAI



1. INFORMAZIONI GENERALI

CHUGOKU PAINTS B.V

Casella Postale 73

4793 ZH Fijnaart

TEL +31-167-526100

FAX +31-167-522059

Hollanda

DESTINAZIONE D'USO: vernici e/o prodotti affini.

Codice prodotto: 667VR

Stampato: 05-03-2007

Revisionato: 12-09-2005

TELEFONO CASI D'EMERGENZA:

+31 653 760 129

+31 651 677 058

2. COMPOSIZIONE DEL PREPARATO

Sostanze pericolose per la salute o l'ambiente (in conformità all'Allegato I del D.Leg.vo 52/1997 e Direttiva 67/548/CEE successivi modifiche ed adeguamenti).

Denominazione	N.CE.	Concentrazione	Simbolo	Frase-R
OSSIDO DI RAME(II)	215-270-7	25-50	Xn,N	22-50/53-
XILENE	215-535-7	25-50	Xn	10-20/21-38-
COLOFONIA	232-475-7	5-10	Xi	43-
OSSIDO DI ZINCO	215-222-5	5-10	N	50/53-
2-BUTOSSIETANOLO	203-905-0	1-5	Xn	20/21/22-36/38-
RESINE EPOSSIDICHE P.M. < 700	500-033-5	0-1	Xi,N	43-36/38-51/53-
TRICRESILFOSFATO	201-105-6	0-1	Xn,N	21/22-51/53-

3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLO

R10	Infiammabile.
R20/21/22	Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R38	Irritante per la pelle.
R43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Dettagli estesi sulla salute e sull'ambiente, vedere sezione 11 e 12.

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Generali:

In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

Se l'infortunato ha perso conoscenza, non somministrare nulla per bocca.

Inalazione:

Portare il paziente in zona ben aerata, tenerlo al caldo e a riposo. Se la respirazione è irregolare o si è fermata, ricorrere alla respirazione artificiale. Non somministrare nulla per bocca. Nel caso di perdita di coscienza, mettere in posizione di riposo e richiedere l'intervento medico.

Contatto con gli occhi:

Rimuovere lenti a contatto, lavare con abbondante acqua fresca per almeno 10 minuti, tenendo le palpebre ben aperte. Se necessario ricorrere a cure specialistiche.

Contatti con la pelle:

Togliere gli abiti contaminati. Lavare bene le parti interessate con acqua e sapone o con detergente appropriato. NON usare solventi o diluenti.

Ingestione:

In caso di ingestione accidentale ricorrere immediatamente a cure mediche. Mantenere a riposo.

NON provocare il vomito.

SEAJET 031 SAMURAI

Stampato: 05-03-2007
Revisionato: 12-09-2005

5. MISURE ANTINCENDIO

Mezzi estinguenti:

Consigliati: schiuma resistentie agli alcoli, polvere, CO₂, acqua nebulizzata.

Da non usara: getti d'acqua. I prodotti contenenti polvere di zinco non devono essere eliminati con acqua.

Raccomandazioni:

La combustione sviluppa fumi neri e densi. (vedi sezione 10).

L'esposizione ai prodotti di decomposizione può costituire un danno per la saltue. Può risultare necessario l'utilizzo di un apparecchio respiratorio adeguato. Raffreddare con acqua i contenitori chiusi esposti al fuoco.

Impedire che i liquidi di estinzione defluiscano verso fognature o corsi d'acqua.

6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE

Eliminare ogni possibilità d'innesco di incendio e ventilare l'area interessata. Non respirare i vapore.

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nelle sezioni 7 e 8. Contenere e assorbire il prodotto versato con materiale assorbente inerte (per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farine fossile). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti secondo la normativa vigente (vedi sezione 13).

Evitare che il materiale di perdita defluisca verso fognature o corsi d'acqua. Pulire la zona interessata con un liquido detergente. Non usare solventi.

Se il prodotto ha contaminato laghi, fiumi o sistemi fognari, informare subito l'autorità competente (autorità di pubblica sicurezza, vigili del fuoco, ecc.) prevista dalla normativa vigente.

7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

Manipolazione:

I vapori sono più pesanti dell'aria e tendono a diffondersi a livello del pavimento. I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria. Prevenire la formazione nell'aria di concentrazioni infiammabili o esplosive di vapori ed evitare concentrazioni di vapori più elevate dei Limiti di Esposizione Professionale prevesti.

Quando gli addetti, per operazioni di spruzzatura o altro, devono lavorare all'interno della cabina di spruzzatura, le condizioni di aspirazione sono verosimilmente insufficiente a mantenere controllati, in ogni caso, il particolato e i vapore di solvente. In tali circostanze essi devono indossare sistemi di respirazione a ventilazione assistita durante le operazioni di spruzzatura e questo fin tanto che le concentrazioni di particolato e di vapori di solvente sono scesi al di sotto dei limiti di esposizione.

Inoltre il prodotto non può essere usato in zone in cui esistano luci non protette o altre sorgenti di scintilla o fiamma.

Le apparecchiature elettriche devono essere adeguatamente protette in conformità agli standard appropriati.

Il preparato può caricarsi elettrostaticamente: usage sempre i collegamenti a terra quando lo si trasferisce da un contenitore ad un altro. Gli operatori devono indossare calzature e indumenti antistatici e i pavimenti devono essere di tipo conduttivo.

Tenere i recipienti ben chiusi e lontano da fonti di calore, scintille o fiamme vive. Usare attrezzi antiscintilla.

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non respirare le polveri, i vapori e gli aerosoli che si formano in fase di applicazione del preparato. Evitare l'inalazione della polvere in fase di sabbatura.

Nella zona di utilizzazione non si deve fumare, né mangiare né bere. Per i mezzi protettivi personali si veda la sezione 8.

Non usare mai la pressione per vuotare i contenitori: questi, infatti, non sono recipienti a pressione. Tenere sempre in contenitori dello stesso tipo di quello originale. Mettere in atto le norme di sicurezza e di igiene del lavoro previste dalle leggi vigenti. (D.leg.vo 19/9/1994 n.626, D.leg.vo.25/2/2002).

Applicazione: Spruzzo airless, pennello, rullo (Osservi anche il foglio di dati tecnico)

Stoccaggio:

Rispettare le indicazioni riportati sull'etichetta.

Stoccare tra 0 e 40°C in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore e raggi diretti del sole.

Tenere lontano da ogni sorgente di fiamma o scintilla. Tenere lontano da agenti ossidanti, da alcali forti e da acidi forti.

Non fumare. Vietare l'accesso alle zone di stoccaggio alle persone non autorizzate.

I contenitori che son stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

SEAJET 031 SAMURAI

Stampato: 05-03-2007

Revisionato: 12-09-2005

8. MISURE PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE

Precauzioni impiantistiche:

Predisporre una ventilazione adeguata. Ove praticabile questa si ottiene con l'installazione di sistemi di aspirazione localizzata e di un efficace ricambio d'aria generale. Se queste misure non sono sufficienti a mantenere le concentrazioni dei materiali particellari e dei vapori di solventi al di sotto del limite di esposizione, sarà necessario far uso di adeguati mezzi di protezione delle vie respiratorie. (vedi "Protezione personale").

Limiti di esposizione:		(NL)	(GB)	(E)	(F)	(D)	(S)	(I)	A P
OSSIDO DI RAME(II)	8hr ppm/mg/m ³	-/1	-/-	-/-	-/-	-/-	-/1	-/-	-
	15m ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
XILENE	8hr ppm/mg/m ³	50/210	50/220	50/221	100/435	100/435	50/200	100/440	H
	15m ppm/mg/m ³	100/442	100/441	100/442	200/870	200/870	100/450	150/661	-
COLOFONIA	8hr ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
	15m ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
OSSIDO DI ZINCO	8hr ppm/mg/m ³	-/5	-/-	-/5	-/3	-/3	-/5	0,59/2	-
	15m ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/3	-/3	-/-	2,96/10	-
2-BUTOSSIETANOLO	8hr ppm/mg/m ³	20/100	25/-	20/98	20/100	20/100	10/50	20/98	H
	15m ppm/mg/m ³	50/246	50/-	50/245	80/400	80/400	20/100	-/-	-
RESINE EPOSSIDICHE P.M. < 700	8hr ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
	15m ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
TRICRESILFOSFATO	8hr ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-
	15m ppm/mg/m ³	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-

The Netherlands - TGG = Tijd Gewogen Gemiddelde (8u/15 min.) MAC-waarden, U.K. - TWA = Time Weighted Average (8h/15 min.) HSE EH40 Exposure Limits, España - VLA = Valores de Exposición Diaria (ED-8hr) & Exposición de Corta duración (CD-15m) La Comisión de Higiene y Seguridad, France - VME = Valeur Moyenne d'Exposition (8hr) & VLE = Valeur Limite d'Exposition calculée sur une courte durée (15m) le Ministère du Travail, Deutschland - Aussetzung - 8 Std/15 min.) MAK-Grenzwerten, Sverige - NGV = Nivågränsvärde (8t) & KTV = Korttidsvärde (15m) Arbetskysstyrelsens Hygieniska Gränsvärd, Italia - TLV = Threshold Limit Value (Limiti per esposizione prolungata 8 ore/Limiti per esposizione di breve durata 15 min) Commissione ACGIH-American Conference of Governmental Industrial Hygienists. AP = Assorbimento della pelle; H: Sostanze che possano essere assorbite dalla pelle abbastanza facilmente.

Protezione personale:

Protezione delle vie respiratorie:

Se gli operatori sono esposti a concentrazioni superiori ai limite di esposizione, devono fare uso di adeguati sistemi omologati di protezione delle vie respiratorie, ad esempio, utilizzando aria compressa o una mascherina con filtri adeguati quali filtro A2 per vapori organici associato al filtro P3 per le polveri.

Protezione delle mani:

In caso di contatto prolungato o ripetuto indossare i guanti. I guanti Viton garantiscono una buona protezione in caso di contatto estremo con la maggior parte dei solventi, ad esempio in caso di completa immersione nel solvente. I guanti in nitrile offrono una buona protezione durante le irrorazioni. Il tempo di sostituzione dei guanti varia in relazione all'intensità del contatto nel corso dell'applicazione ed alla marca dei guanti stessi; per maggiori dettagli consultare il fornitore dei guanti. Tempo di penetrazione di guanti in nitrile: metiletilchetone 7 min, toluene 25 min, xilene 53 min, Metilisobutilchetone 4 min, alcol incolore > 480 min e alcol isopropilico > 480 min. Crème protettive possono essere utili per proteggere le zone della pelle esposte. Esse non devono essere applicate una volta che il contatto ha già avuto luogo.

Protezione degli occhi:

Utilizzare occhiali di sicurezza che assicurino la protezione contro gli spruzzi.

Protezione della pelle:

Il personale deve indossare indumenti antistatici in fibra naturale o in fibra sintetica resistente alle alte temperature.

Controllo dell'esposizione ambientale: vedere sezione 12.

9. CARATTERISTICHE CHIMICO FISICHE

Stato fisico: Liquido	Punto d'infiammabilità: 35°C	Limiti inferiore di esplosività:	Solubilità in acqua: Non solubile
Viscosità ISO Cup 6: > 60s	Viscosità Ford Cup 4: > 200s		
OSSIDO DI RAME(II)		N.A.	Persistenza e biodegradabilità in acqua:
XILENE		1.0-7.0%	Nessun dati disponibili
COLOFONIA		N.A.	
OSSIDO DI ZINCO		N.A.	Bioaccumulazione: Nessun dati disponibili
2-BUTOSSIETANOLO		1.1-10.6%	
RESINE EPOSSIDICHE P.M. < 700		N.A.	
TRICRESILFOSFATO		N.A.	Gravità specifica: 1,48 g/cm ³

SEAJET 031 SAMURAI

Stampato: 05-03-2007
Revisionato: 12-09-2005

10. STABILITA' E REATTIVITA'

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).
Se sottoposto a temperature elevate può dare origine a prodotti di decomposizione pericolosi, quali il monossido e il biossido di carboni, fumo, ossidi di azoto.
Tenere lontano da agenti ossidanti, alcali forti e acidi forti al fine di evitare reazioni esotermiche.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Non sono disponibili informazioni specifiche sul preparato in quanto tale.
Il preparato è stato valutato con il metodo convenzionale riportato dal Decreto legislativo 14 Marzo 2003 n. 65, e sulla base di questo è stato classificato per il rischio tossicologico. Per dettagli si vedano le sezioni 2 e 15.
L'esposizione a vapori di solventi in concentrazioni superiori al Limite di Esposizione Professionale può provocare danni alla salute, quali irritazioni delle mucose e delle vie respiratorie, danni ai reni, al fegato ed al sistema nervoso centrale.
L'intossicazione può manifestarsi con mal di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi, perdita di coscienza. I solventi possono causare alcuni degli effetti sopra descritti per assorbimento attraverso la pelle. Il contatto prolungato o ripetuto con il preparato può provocare rimozione del grasso naturale della pelle; ciò può comportare assorbimento attraverso la pelle nonché insorgenza di dermatiti non allergiche.
Il contatto con gli occhi può provocare irritazioni e danni reversibili.
Questo prodotto contiene costituenti epossidici (tenendo conto delle informazioni relative ai composti comparati) e, in seguito a contatto cutaneo ed inalazione, può indurre sensibilizzazione. Il prodotto è irritante.
I composti epossidici sono irritanti per gli occhi, le membrane mucose e la pelle.
Il contatto cutaneo ripetuto può provocare irritazione, sensibilizzazione e ipersensibilizzazione verso altri prodotti epossidici.

Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

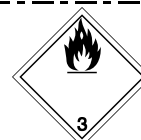
Non sono disponibili dati specifici sul preparato in quanto tale.
Il prodotto non va versato in fognature o corsi d'acqua.
Il preparato è stato valutato utilizzando il metodo convenzionale del decreto legislativo 14 Marzo 2003 n.65 ed è conseguentemente classificato in base alle sue proprietà ecotossicologiche. Vedere sezioni 2, 9 e 15 per i dettagli.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

I residui, compresi i contenitori vuoti, sono rifiuti soggetti a controllo e se ne deve disporre in ottemperanza a quanto disposto dalle Normative Ambientali vigenti e consultando gli appositi regolamenti dell'Unione Europea (code 08 01 11).

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

ADR/RID Classe:	Il trasporto è effettuato secondo quanto riportato in 2.2.3.1.5 (<450L)	
Sottoclasse:	-	Gruppo d'imballaggio: III
N° UN:	1263	Identificazione della classe di rischio: -
Denominazione per spedizione: Vernici		
IMDG Classe:	Non soggetto al codice IMDG (codice IMDG 2.3.2.5) (<30L)	
Sottoclasse:	-	Gruppo d'imballaggio: III
N° UN:	1263	
Denominazione per spedizione: Vernici		
Inquinante marino:	No	
EmS:	-	
Disposizioni speciali:	163, 223, 944, 955	
IATA Classe:	3	
Sottoclasse:	-	Gruppo d'imballaggio: III
N° UN:	1263	Disposizioni speciali: A3, A72
Denominazione per spedizione: Vernici		
Le disposizioni riguardanti l'esenzione dalla determinazione della viscosità non si applicano al trasporto aereo.		



Trasporti questo prodotto in conformità con le regolazioni del ADR/RID, del IMDG e del ICAO/IATA.

SEAJET 031 SAMURAI

Stampato: 05-03-2007
Revisionato: 12-09-2005

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE:

Il prodotto è stato classificato ed etichettato in ottemperanza a Decreto legislativo 14 Marzo 2003 n.65, direttiva CE 67/548 e CE 1999/45.



Simbolo Xn,N
Contiene XILENE
OSSIDO DI RAME(I)
COLOFONIA
RESINE EPOSSIDICHE P.M. < 700

R10 Infiammabile.
R20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R38 Irritante per la pelle.
R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

S02 Conservare fuori della portata dei bambini.
S51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.
S45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibili, mostrargli l'etichetta).
S36/37 Usare indumento protettivi e guanti adatti.
S29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Spray application:

S23 Non respirare i vapori/aerosoli.
S38 In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

16. ALTRE INFORMAZIONI

R10 Infiammabile.
R20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
R20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R21/22 Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
R22 Nocivo per ingestione.
R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
R38 Irritante per la pelle.
R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Il prodotto non contiene composti dell'organotina ad azione biocida ed è conforme alla "Convenzione internazionale sul controllo di sistemi anti contaminazioni dannose sulle navi", così come adottata dall'IMO nell'ottobre 2001 (documento IMO AFS/CONF/26).

Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze e ottemperano alle disposizioni del Decreto del Ministero della Salute 7 settembre 2003 riguardante le modalità dell'informazione su sostanze e preparati pericolosi immessi in commercio.

Il prodotto non va usato per scopi diversi da quelli indicati nella sezione 1 senza aver prima ottenuto istruzioni scritte. Non si assumono responsabilità per ogni uso improprio. E' sempre responsabilità dell'utilizzatore conformarsi alle norme di igiene, sicurezza e protezione dell'ambiente previste dalle leggi vigenti.

Le informazioni contenute in questa scheda sono da intendere come descrizione delle caratteristiche del prodotto ai fini della sicurezza: non sono da considerarsi garanzia delle proprietà del prodotto stesso.